



Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 347/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8999 – CACF/Bankia/JV) ⁽¹⁾	1
2018/C 347/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9098 – Goldman Sachs/Orix/ILS) ⁽¹⁾	1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 347/03	Směnné kurzy vůči euru	2
---------------	------------------------------	---

Evropská rada pro systémová rizika

2018/C 347/04	Rozhodnutí Evropské rady pro systémová rizika ze dne 31. srpna 2018 o jmenování inspektora ochrany údajů Evropské rady pro systémová rizika (ESRB/2018/6)	3
---------------	---	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2018/C 347/05	Oznámení dánské vlády týkající se výzvy k podávání žádostí o povolení k průzkumu a těžbě uhlovodíků v Severním moři – 8. dánské kolo udělování licencí ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2018/C 347/06	Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) pocházejících z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka	6
---------------	---	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2018/C 347/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9089 – Hellman & Friedman/Concardis Payment Group) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	18
2018/C 347/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8993 – Huaxin/Juniper/JV) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	19
2018/C 347/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9092 – EQT Fund Management/Saur) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	20
2018/C 347/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9103 – ORIX Aviation Systems/Bohai/Avolon) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	21
2018/C 347/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9109 – OMERS/BCI/AIMCo/PGGM/CPPIB/Puget Holdings) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	22
2018/C 347/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9096 – Vallourec Tubes/Bpifrance Groupe/Vallourec Umbilicals) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	24

Opravy

2018/C 347/13	Oprava výzev k předkládání návrhů podle pracovního programu pro granty v oblasti transevropských telekomunikačních sítí v rámci Nástroje pro propojení Evropy na období 2014–2020 (prováděcí rozhodnutí Komise C(2018) 568) — CEF-TC-2018-3: „Kybernetická bezpečnost“ (Úř. věst. C 155, 3.5.2018)	25
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8999 – CACF/Bankia/JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 347/01)

Dne 30. července 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8999. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.9098 – Goldman Sachs/Orix/ILS)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 347/02)

Dne 20. září 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M9098. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

27. září 2018

(2018/C 347/03)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,1707	CAD	kanadský dolar	1,5301
JPY	japonský jen	132,15	HKD	hongkongský dolar	9,1478
DKK	dánská koruna	7,4591	NZD	novozélandský dolar	1,7638
GBP	britská libra	0,88973	SGD	singapurský dolar	1,5976
SEK	švédská koruna	10,3208	KRW	jihokorejský won	1 301,82
CHF	švýcarský frank	1,1371	ZAR	jihoafrický rand	16,5152
ISK	islandská koruna	128,70	CNY	čínský juan	8,0550
NOK	norská koruna	9,5015	HRK	chorvatská kuna	7,4318
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	17 450,33
CZK	česká koruna	25,715	MYR	malajsijský ringgit	4,8398
HUF	maďarský forint	323,70	PHP	filipínské peso	63,357
PLN	polský zlotý	4,2779	RUB	ruský rubl	76,9011
RON	rumunský lei	4,6701	THB	thajský baht	37,960
TRY	turecká lira	7,0415	BRL	brazilský real	4,7290
AUD	australský dolar	1,6200	MXN	mexické peso	22,0889
			INR	indická rupie	84,9830

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÁ RADA PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ RADY PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA

ze dne 31. srpna 2018

o jmenování inspektora ochrany údajů Evropské rady pro systémová rizika

(ESRB/2018/6)

(2018/C 347/04)

GENERÁLNÍ RADA EVROPSKÉ RADY PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾, a zejména na článek 24 uvedeného nařízení,

s ohledem na rozhodnutí Evropské rady pro systémová rizika ESRB/2012/1 ze dne 13. července 2012, kterým se provádějí pravidla o ochraně údajů v Evropské radě pro systémová rizika ⁽²⁾, a zejména na článek 3 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Generální rada Evropské rady pro systémová rizika (ESRB) přijala dne 1. června 2015 rozhodnutí Evropské rady pro systémová rizika ESRB/2015/1 ⁽³⁾, kterým jmenovala paní Barbaru Egglovou inspektorkou ochrany údajů ESRB do 31. května 2017.
- (2) Paní Egglová vykonávala funkci inspektorky ochrany údajů ESRB zcela uspokojivým způsobem.
- (3) Paní Egglová od 1. června 2017 de facto vykonává úkoly a povinnosti inspektorky ochrany údajů ESRB a je třeba, aby ji generální rada ESRB jmenovala na druhé funkční období se zpětnou účinností od 1. června 2017,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Jmenování inspektorky ESRB

Paní Barbara Egglová je jmenována inspektorkou ochrany údajů ESRB na druhé funkční období s účinností od 1. června 2017 do 14. května 2020.

Článek 2

Vstup v platnost

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 31. srpna 2018.
2. Použije se ode dne 1. června 2017.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 31. srpna 2018.

Vedoucí sekretariátu ESRB
jménem generální rady ESRB
Francesco MAZZAFERRO

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 286, 22.9.2012, s. 16.

⁽³⁾ Rozhodnutí Evropské rady pro systémová rizika ESRB/2015/1 ze dne 1. června 2015 o jmenování inspektora ochrany údajů Evropské rady pro systémová rizika (Úř. věst. C 204, 20.6.2015, s. 18).

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Oznámení dánské vlády týkající se výzvy k podávání žádostí o povolení k průzkumu a těžbě uhlovodíků v Severním moři**8. dánské kolo udělování licencí**

(Text s významem pro EHP)

(2018/C 347/05)

V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze dne 30. května 1994 o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků⁽¹⁾ se oznamuje, že podle § 12 odst. 1 písm. a) zákona o využívání dánského podloží (viz úplné znění č. 960 ze dne 13. září 2011 ve znění pozdějších předpisů) se do 1. února 2019, 12:00 hodin mohou podávat žádosti o licence na oblast Severního moře na dánském kontinentálním šelfu západně od 6° 15' v. d. (centrální příkop Severního moře a přilehlé oblasti; souřadnicový systém ED50). Pokud ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* do pátku 1. února 2019 neuplyne období 90 dnů, mohou být žádosti podávány do 12:00 hodin 90. dne po zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo do 12:00 hodin následujícího pracovního dne, pokud 90. den připadne na víkend, státní svátek, Den ústavy, Štědrý den či Silvestr.

Lze podávat žádosti o licence na vyhledávání, průzkum a těžbu uhlovodíků v dosud nelicencovaných částech oblasti uvnitř centrálního příkopu v Severním moři a okolí, jak ukazuje mapa dostupná na internetových stránkách Dánské energetické agentury. Oblast je ohraničena na severu, západě a jihu hranicemi kontinentálního šelfu s Norskem, Spojeným královstvím a Německem a na východě 6° 15' východní délky (souřadnicový systém ED50).

Lze nadto podávat žádosti o povolení k vyhledávání a těžbě uhlovodíků v nelicencovaných vrstvách, které se nacházejí pod povolenými oblastmi vymezenými do určité hloubky a nad povolenými oblastmi vymezenými od určité hloubky.

Žádosti lze rovněž podávat na oblasti, jejichž status se může změnit, takže až 90 dnů před uplynutím lhůty pro podávání žádostí už nebudou spadat pod platnou licenci.

Ustanovení a kritéria podle čl. 5 odst. 1 směrnice 94/22/ES, viz také úplné znění zákona č. 960 ze dne 13. září 2011 o využívání dánského podloží ve znění pozdějších předpisů, byla zveřejněna dne 26. června 2018 v dánském Úředním věstníku č. 120 v rámci různých oznámení, nabídkových řízení a výzev k předkládání návrhů.

Dánské ministerstvo pro otázky energetiky, veřejných služeb a klimatu provedlo v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí⁽²⁾ posouzení dopadů plánu, na němž je výběrové řízení založeno. Další podrobnosti plánu a posouzení dopadů na životní prostředí jsou zveřejněny na internetových stránkách Dánské energetické agentury.

Žádosti je třeba zaslat na níže uvedenou adresu, kde lze rovněž získat další informace na základě směrnice 94/22/ES:

Energi-, Forsynings- og Klimaministeriet (Ministerstvo pro otázky energetiky, veřejných služeb a klimatu)
Energistyrelsen (Dánská energetická agentura)
Amaliegade 44
1256 København K
DÁNSKO

Tel. +45 33926700

E-mail: ens@ens.dk

Internet: <http://www.ens.dk>, <http://www.ens.dk/8thRound> (informace o 8. kole udělování licencí a o posouzení dopadů na životní prostředí)

(¹) Úř. věst. L 164, 30.6.1994, s. 3.

(²) Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 30.

Energetická agentura by měla na začátku roku 2019 změnit adresu. Uchazeči se proto vyzývají, aby se průběžně informovali o adrese adresáta na internetových stránkách Dánské energetické agentury nebo telefonicky.

Očekává se, že povolení budou udělena do 6 měsíců po uplynutí lhůty pro podávání žádostí.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) pocházejících z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka

(2018/C 347/06)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) (dále jen „duté profily“) pocházejících z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka je dumpingový, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie újmu ⁽²⁾.

1. Podnět

Podnět podal dne 14. srpna 2018 Výbor na obranu odvětví Evropské unie vyrábějícího svařované ocelové trubky (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 40 % celkové výroby dutých profilů v Unii.

Veřejně přístupná verze podnětu a analýza míry podpory podnětu ze strany výrobců v Unii jsou k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou svařované trouby, trubky a duté profily se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli), přičemž jsou vyloučeny trouby a trubky používané pro ropovody nebo plynovody a pažnice a čerpací trubky používané při vrtné těžbě ropy nebo plynu.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit informace týkající se definice výrobku, tak musí učinit do deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení ⁽³⁾.

3. Tvrzení o dumpingu

Výrobkem označeným za dumpingový je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka (dále jen „dotčené země“), v současnosti kódů KN 7306 61 92 a 7306 61 99. Kódy KN se uvádějí pouze pro informaci.

Tvrzení o dumpingu v případě Ruska a Turecka vychází ze srovnání domácí ceny s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Obecným pojmem „újma“ se rozumí podstatná újma, její hrozba nebo závažné zpoždění při zavádění některého výrobního odvětví, jak je uvedeno v čl. 3 odst. 1 základního nařízení.

⁽³⁾ Odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí odkazy na zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

Vzhledem k tomu, že nejsou dostupné spolehlivé údaje o cenách na domácím trhu v Bývalé jugoslávské republice Makedonii, vychází tvrzení o dumpingu ze srovnání početně zjištěné běžné hodnoty (výrobní náklady, prodejní, správní a režijní náklady a zisk) s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Na základě toho jsou vypočítána dumpingová rozpětí pro všechny dotčené země značná.

4. Tvrzení o újmě/příčinné souvislosti

Žadatel poskytl důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčených zemí celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z důkazů předložených žadatelem vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na podíl výrobního odvětví Unie na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon a finanční situaci výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 5 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčených zemí, předmětem dumpingu a zda tento dumpingový dovoz působí výrobnímu odvětví Unie újmu.

V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie podle článku 21 základního nařízení.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825⁽¹⁾, které vstoupilo v platnost dne 8. června 2018 (balíček opatření k modernizaci nástrojů na ochranu obchodu), zavedlo významné změny harmonogramu a lhůt, které byly dříve platné v antidumpingových řízeních⁽²⁾. Zejména se urychluje provádění šetření a případná prozatímní opatření mohou být uložena až o dva měsíce dříve než předtím. Zkracují se lhůty k přihlášení se stanovené pro zúčastněné strany, a to zejména v počáteční fázi šetření.

5.1 Období šetření a posuzované období

Šetření dumpingu a újmy se týká období od 1. července 2017 do 30. června 2018 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2015 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 Stanoviska k podnětu a zahájení šetření

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k podnětu (včetně záležitostí týkajících se újmy a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory podnětu), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.3 Postup pro zjištění dumpingu

Vyvázející výrobci⁽³⁾ výrobku, který je předmětem šetření, z dotčených zemí se vyzývají k účasti na šetření Komise.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 30. května 2018, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvenovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽²⁾ „Short overview of the deadlines and timelines in the investigative process (Stručný přehled lhůt a harmonogramů v procesu šetření)“ na internetových stránkách GŘ pro obchod http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf

⁽³⁾ Vyvázejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčených zemí, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

5.3.1 Šetření vyvážejících výrobců

5.3.1.1 Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčených zemích

a) Výběr vzorku

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v dotčených zemích zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o svých společnostech požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku vyvážejících výrobců za nezbytné, obrátila se také na orgány dotčených zemí a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčených zemí a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčených zemí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny, či nikoli. Vyvážející výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Komise přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2365. Dotazník bude rovněž k dispozici všem známým sdružením vyvážejících výrobců a orgánům dotčených zemí.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, vyvážející výrobci, kteří vyplnili přílohu I ve stanovené lhůtě a souhlasili se svým zařazením do vzorku, ale nebyli do vzorku vybráni, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčen bod 5.3.1 písm. b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku. ⁽¹⁾

b) Individuální dumpingové rozpětí pro vyvážející výrobce nezařazené do vzorku

Podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení mohou spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku požádat Komisi, aby stanovila jejich individuální dumpingové rozpětí. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, musí vyplnit dotazník a zaslat jej řádně vyplněný do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2365.

Komise prověří, zda spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku může být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo včasnému dokončení šetření.

⁽¹⁾ Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

5.3.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí výrobek, který je předmětem šetření, z dotčených zemí do Unie, se vyzývají, aby se zúčastnili tohoto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o svých společnostech požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí o výběru vzorku dovozců. Komise také přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2365.

5.4 Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dumpingového dovozu, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. Aby bylo možné stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena újma, vyzývají se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, k účasti na šetření Komise.

S ohledem na velký počet dotčených výrobců v Unii a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Kromě toho se ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

⁽¹⁾ Tento bod se týká pouze dovozců, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I tohoto oznámení. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společnostmi; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2365.

5.5 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude existence dumpingu a jím působené újmy zjištěna, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být předloženy do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem přezkumu, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2365. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.6 **Zúčastněné strany**

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Yvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří poskytli informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.3, 5.4 a 5.5 výše, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 18 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek [Tron.tdi](https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI) na této adrese: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách.

5.7 **Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření**

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise, které provádějí šetření.

Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a s uvedením důvodů žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na záležitosti, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Časový rámec slyšení je tento:

- V případě slyšení, která se mají konat před uložením prozatímních opatření, by měla být žádost podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení a slyšení se obvykle koná do 60 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.
- Po prozatímní fázi by měla být žádost podána do pěti dnů ode dne poskytnutí prozatímních informací nebo od data informačního dokumentu a slyšení se obvykle koná do 15 dnů ode dne oznámení o poskytnutí informací nebo od data informačního dokumentu.
- V konečné fázi by měla být žádost podána do tří dnů ode dne poskytnutí konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě stanovené pro předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací. V případě poskytnutí dodatečných konečných informací by měla být žádost podána ihned po obdržení těchto dodatečných konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo útvarů Komise v řádně odůvodněných případech akceptovat slyšení mimo daný časový rámec a právo Komise v řádně odůvodněných případech slyšení zamítnout. Pokud útvary Komise žádost o slyšení zamítnou, budou dotčené straně sděleny důvody tohoto zamítnutí.

Slyšení nebude v zásadě použito k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy a aby útvary Komise mohly pokročit v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

5.8 **Pokyny pro písemná podání, zaslání vyplněných dotazníků a korespondenci**

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací.

Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předloží na nosičích CD-R nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORRESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-AD651-HS-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD651-HS-INJURY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 6 odst. 9 základního nařízení bude šetření dokončeno obvykle do třinácti měsíců, avšak nejpozději do čtrnácti měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení. V souladu s čl. 7 odst. 1 základního nařízení mohou být prozatímní opatření uložena obvykle nejpozději sedm měsíců, avšak v každém případě nejpozději osm měsíců od zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s článkem 19a základního nařízení poskytne Komise informace o plánovaném uložení prozatímních cel tři týdny před uložení prozatímních opatření. Zúčastněné strany mohou o tyto informace požádat písemně do čtyř měsíců od zveřejnění tohoto oznámení. Zúčastněným stranám budou poskytnuty tři pracovní dny na zaslání písemných připomínek k přesnosti výpočtů.

V případech, kdy Komise zamýšlí neuložit prozatímní cla, ale nadále pokračovat v šetření, budou zúčastněné strany o neuložení cel informovány prostřednictvím informačního dokumentu tři týdny před uplynutím lhůty uvedené v čl. 7 odst. 1 základního nařízení.

Zúčastněným stranám bude v zásadě poskytnuta patnáctidenní lhůta k předložení písemného stanoviska k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu a desetidenní lhůta k předložení písemného stanoviska ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Dodatečné konečné informace v příslušných případech stanoví lhůtu, ve které mohou zúčastněné strany předložit písemná stanoviska.

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany mohou zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodech 5 a 6 tohoto oznámení. Při předkládání jakýchkoli jiných informací, které nejsou zahrnuty v uvedených bodech, by se měl dodržovat tento harmonogram:

- Veškeré informace, které se týkají fáze prozatímních zjištění, by měly být předloženy do 70 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Není-li stanoveno jinak, neměly by zúčastněné strany předkládat nové věcné informace po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí prozatímních informací nebo k informačnímu dokumentu v prozatímní fázi. Po uplynutí uvedené lhůty mohou zúčastněné strany předkládat nové věcné informace pouze tehdy, pokud tyto strany mohou prokázat, že takové nové věcné informace jsou nezbytné k vyvrácení skutkových tvrzení jiných zúčastněných stran, a pokud takové nové věcné informace lze ověřit v době, která je k dispozici k včasnému dokončení šetření.
- Aby Komise dokončila šetření v povinných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí dodatečných konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen záležitostmi vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet záležitosti nové.

Tyto připomínky by měly být učiněny v souladu s tímto časovým rámcem:

- Veškeré připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami před uložení prozatímních opatření by měly být učiněny nejpozději do 75 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí prozatímních zjištění nebo informačního dokumentu by měly být předloženy do sedmi dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných zjištění by měly být předloženy do tří dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí dalších informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí dalších informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech.

Prodloužení lhůty pro odpověď na dotazníky lze povolit jen v řádně odůvodněných případech, přičemž bude obvykle omezeno na tři další dny. Prodloužení zpravidla nepřekročí sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v tomto oznámení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odepře přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušných lhůtách nebo pokud závažným způsobem brání šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Časové rámce stanovené v bodě 5.7 pro předložení žádosti o slyšení u útvarů Komise se v zásadě použijí obdobně na žádosti o slyšení u úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

PŘÍLOHA I

<input type="checkbox"/>	Verze „Limited“ (*)
<input type="checkbox"/>	Verze „For inspection by interested parties“ (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU SVAŘOVANÝCH TRUB, TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ SE ČTVERCOVÝM NEBO OBDÉLNÍKOVÝM PŘÍČNÝM PRŮŘEZEM, ZE ŽELEZA (KROMĚ LITINY) NEBO Z OCELI (KROMĚ NEREZAVĚJÍCÍ OCELI) POCHÁZEJÍCÍCH Z BÝVALÉ JUGOSLÁVSKÉ REPUBLIKY MAKEDONIE, RUSKA A TURECKA
INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ (*) V BÝVALÉ JUGOSLÁVSKÉ REPUBLICE MAKEDONII, RUSKU A TURECKU

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Bývalé jugoslávské republice Makedonii, Rusku a Turecku při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te obrat společnosti vyjádřený v účetní měně během období šetření za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států⁽²⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu a měnu.

	Uved'te měrnou jednotku	Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:	
	Jmenujte každý členský stát (*):	
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností		

(*) V případě potřeby přidejte další řádky.

(1) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

(2) Vyvážejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčených zemí, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

(3) Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ DUMPINGOVÉ ROZPĚTÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s bodem 5.3.1 oznámení o zahájení řízení.

Ano

Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzické osoby, právnické osoby a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

<input type="checkbox"/>	Verze „Limited“ (*)
<input type="checkbox"/>	Verze „For inspection by interested parties“ (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU SVAŘOVANÝCH TRUB, TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ SE ČTVERCOVÝM NEBO OBDÉLNÍKOVÝM PŘÍČNÝM PRŮŘEZEM, ZE ŽELEZA (KROMĚ LITINY) NEBO Z OCELI (KROMĚ NEREZAVĚJÍCÍ OCELI) POCHÁZEJÍCÍCH Z BÝVALÉ JUGOSLÁVSKÉ REPUBLIKY MAKEDONIE, RUSKA A TURECKA

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.2 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti vyjádřený v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu svařovaných trub, trubek a dutých profilů se čtvercovým nebo obdélníkovým příčným průřezem, ze železa (kromě litiny) nebo z oceli (kromě nerezavějící oceli) podle definice v oznámení o zahájení řízení do Unie⁽²⁾ a jejich dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka a odpovídající hmotnost nebo objem. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Uved'te měrnou jednotku	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Ruska a Turecka		

(¹) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

(²) Dvacetí osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejich odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzické osoby, právnické osoby a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.9089 – Hellman & Friedman/Concardis Payment Group)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2018/C 347/07)

1. Komise dne 20. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Hellman & Friedman LLC („Hellman & Friedman“, Spojené státy),
- Concardis Payment Group GmbH („Concardis“, Německo).

Podnik Hellman & Friedman získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Concardis. Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Hellman & Friedman: investice soukromého kapitálu prostřednictvím fondů kontrolujících několik portfoliových společností v řadě hospodářských odvětví, včetně zejména společnosti Nets, která působí v oblasti poskytování plateb, platebních karet a informačních služeb v Dánsku, Norsku, Švédsku, Finsku, Estonsku a Polsku,
- podniku Concardis: akceptace platebních karet v Německu, Rakousku a Švýcarsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9089 – Hellman & Friedman/Concardis Payment Group

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

(2) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.8993 – Huaxin/Juniper/JV)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 347/08)

1. Komise dne 21. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- China Huaxin Post and Telecom Technologies Co., Ltd. („Huaxin“, „ČLR“),
- Juniper Networks International B.V. („Juniper“, Spojené státy) a
- Shanghai Huaxin Juniper Networks Co., Ltd. („společný podnik, JV“, Spojené státy).

Podniky Huaxin a Juniper získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad společným podnikem.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů v nově založené společnosti představující společný podnik.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- Huaxin je průmyslová investiční společnost, jejímž jediným vlastníkem je Čínská lidová republika a která se zaměřuje na oblast telekomunikačních řešení, optických vláken, kabelů a rádiové frekvence, podnikových sítí a technologií cloud computingu, jakož i systémového softwaru,
- Juniper navrhuje, vyvíjí a prodává produkty a služby v oblasti směrování, přepínání a bezpečnosti pro vysoce výkonné sítě,
- společný podnik se zapojí do výzkumu, vývoje, prodeje, marketingu, výroby, distribuce a údržby síťových směrovačů, síťových přepínačů, jakož i produktů v oblasti bezpečnosti sítí v Číně.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8993 – Huaxin/Juniper/JV

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9092 – EQT Fund Management/Saur)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 347/09)

1. Komise dne 21. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- EQT Fund Management S.a.r.l. („EQT“, Lucembursko),
- Saur S.A.S. („Saur“, Francie) nepřímou vlastněným podnikem Holding d'Infrastructures des Metiers de l'Environnement S.A.S. („HIME“, Francie).

Podnik EQT získává ve smyslu článku 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování prostřednictvím nabytí podniku HIME nepřímou výlučnou kontrolu nad celým podnikem Saur.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- EQT je finanční investor, který investuje v různých odvětvích,
- Saur působí v oblasti vodohospodářství a nakládání s odpadními vodami ve Francii. Zároveň se zabývá navrhováním a výstavbou vodohospodářské infrastruktury včetně zařízení pro výrobu pitné vody a čistíren odpadních vod pro obce, jakož i vodohospodářských systémů a systémů čištění odpadních vod pro průmyslová odvětví.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9092 – EQT Fund Management/Saur

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9103 – ORIX Aviation Systems/Bohai/Avolon)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 347/10)

1. Komise dne 24. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- ORIX Aviation Systems Limited („OAS“, Irsko), patřícího do skupiny ORIX Corporation (Japonsko),
- Bohai Capital Holding Co., Ltd. („Bohai“, Čína), patřícího do skupiny HNA Group (Čína).

Podniky OAS a Bohai získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Avolon Holdings Limited, dceřinou společností podniku Bohai poskytující služby pronájmu letadel.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku OAS: investor a správce aktiv v oblasti letadel. Skupina Orix Corporation nabízí rozmanité portfolio finančních služeb,
- podniku Bohai: leasingová skupina. Skupina HNA Group je konglomerát zahrnující klíčové divize letecké dopravy, holdingy, kapitál, cestovní ruch a logistiku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9103 – ORIX Aviation Systems/Bohai/Avolon

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9109 – OMERS/BCI/AIMCo/PGGM/CPPIB/Puget Holdings)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 347/11)

1. Komise dne 21. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- OMERS Administration Corporation („OMERS“, Kanada),
- British Columbia Investment Management Corporation („BCI“, Kanada),
- Alberta Investment Management Corporation („AIMCo“, Kanada),
- PGGM Vermogensbeheer B.V. („PGGM“, Nizozemsko), v konečném důsledku kontrolovaného podnikem PGGM Coöperatie U.A. (Nizozemsko),
- Canada Pension Plan Investment Board („CPPIB“, Kanada),
- Puget Holdings LLC („Puget“, Spojené státy).

Podniky OMERS, BCI, AIMCo, PGGM a CPPIB získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem Puget.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku OMERS: je správcem penzijních plánů OMERS a svěřenským správcem penzijních fondů souvisejících s penzijními plány. Spravuje širokou škálu investic, mimo jiné v oblasti veřejného kapitálu, produktů s pevným výnosem a alternativních investičních trhů v Kanadě a v celosvětovém měřítku,
- podniku BCI: je významný institucionální investor, který investuje do produktů s pevným výnosem, hypoték, veřejného a soukromého kapitálu, nemovitostí, infrastruktury a obnovitelných zdrojů. BCI je zástupcem vlády Britské Kolumbie v Kanadě,
- podniku AIMCo: je jedním z největších kanadských správců institucionálních investičních fondů. Podnik AIMCo je zástupcem HMQ (právní personifikace kanadské provincie Alberta),
- podniku PGGM: je dceřinou společností podniku PGGM N.V., nizozemského penzijního správce zaměřeného na oblast správy kolektivních důchodů. Spravuje mimo jiné fond pro infrastrukturu PGGM,
- podniku CPPIB: je organizace pro správu investic, která investuje finanční prostředky, jež na ni převedl fond Canada Pension Plan. Investuje převážně do veřejného a soukromého kapitálu, nemovitostí, infrastruktury a investic s pevnými výnosy,
- podniku Puget: vykonává většinu své činnosti prostřednictvím společnosti Puget Sound Energy, regulovaného podniku veřejných služeb, který poskytuje služby v oblasti elektrické energie a zemního plynu ve státě Washington, USA. Hlavní obchodní činnost zahrnuje výrobu, přenos a distribuci elektřiny a distribuci zemního plynu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9109 – OMERS/BCI/AIMCo/PGGM/CPPIB/Puget Holdings

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9096 – Vallourec Tubes/Bpifrance Groupe/Vallourec Umbilicals)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2018/C 347/12)

1. Komise dne 20. září 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Bpifrance Investissement (Francie),
- Vallourec Tubes (Francie),
- Vallourec Umbilicals (Francie), kontrolovaný podnikem Vallourec Tubes.

Podniky Bpifrance Investissement a Vallourec Tubes získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Vallourec Umbilicals.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Bpifrance Investiment: investiční fond, který poskytuje finanční prostředky a provádí pro přímé investice do průmyslových projektů,
- podniku Vallourec Tubes: výroba bezešvých ocelových trubek a trubkových řešení pro energetické trhy a průmysl,
- podniku Vallourec Umbilicals: výroba svařovaných válcovaných trubek z nerezavějící oceli pro umbilikálové potrubí.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9096 – Vallourec Tubes/Bpifrance Groupe/Vallourec Umbilicals

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne
Directorate-General for Competition
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles
BELGIQUE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

OPRAVY

Oprava výzev k předkládání návrhů podle pracovního programu pro granty v oblasti transevropských telekomunikačních sítí v rámci Nástroje pro propojení Evropy na období 2014–2020 (prováděcí rozhodnutí Komise C(2018) 568) — CEF-TC-2018-3: „Kybernetická bezpečnost“

(Úřední věstník Evropské unie C 155 ze dne 3. května 2018)

(2018/C 347/13)

Evropská komise – Generální ředitelství pro komunikační sítě, obsah a technologie oznamuje opravu výzvy k předkládání návrhů CEF-TC-2018-3: Kybernetická bezpečnost s cílem poskytnout granty v souladu s prioritami a cíli definovanými v pracovním programu pro rok 2018 pro finanční pomoc v oblasti Nástroje pro propojení Evropy (CEF) – odvětví telekomunikací, jež byla zveřejněna v Úředním věstníku (2018/C 155/10).

Opravu výzvy k předkládání návrhů naleznete na internetové adrese:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cyber-security>

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS